

---

## RÉPERTOIRE

### du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil du canton de Fribourg

TOME CXLV – Année 1993

---

## SACHVERZEICHNIS

### des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates des Kantons Freiburg

BAND CXLV – Jahr 1993

---

#### A

##### Assermentations :

*Bapst Erich*, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 2561.

*Grand Nicolas*, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 209

*Terrapon Pascal*, élu juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 964

*Yesil-Huguenot Catherine*, élue juge suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1273.

#### B

##### Budgets divers pour 1994 :

Caisse cantonale de compensation AVS : pp. 2576 et 2577.

#### C

**Commissions** : pp. 77 ; 141 à 143 ; 789 et 790 ; 1253 à 1257 ; 1694 et 1695 ; 1913 à 1915.

##### Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1992 :

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 876 à 893.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 817 à 819.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 855 à 859.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 820 à 829.

Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 863 à 873.

Direction des finances : p. 895.

Direction des travaux publics : pp. 834 à 838.

Chancellerie d'Etat : p. 894.

Vote final : p. 896.

##### Comptes et rapports divers pour 1992 :

Banque de l'Etat de Fribourg : p. 895.

Caisse d'amortissement de la dette agricole : pp. 860.

Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales : pp. 874 et 875.

Caisse cantonale de compensation AVS : pp. 873 et 874.

Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 1654 à 1683 ; 1957.

Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 829 à 833.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : pp. 815 et 816.

Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : pp. 859 et 860.

##### Comptes généraux de l'Etat pour 1992 :

Message et projet de décret : pp. 453 à 515.

Entrée en matière : pp. 790 à 805.

Pouvoir législatif : pp. 893 et 894.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : p. 894.

Pouvoir judiciaire : pp. 813 et 814.

Instruction publique et affaires culturelles : pp. 875 et 876.

Justice, police et affaires militaires : pp. 814 et 815.

Intérieur et agriculture : p. 855.

Economie, transports et énergie : pp. 819 et 820.

Santé publique et affaires sociales : pp. 860 à 863.

Finances : p. 894.

Travaux publics : pp. 833 et 834.

Variations de la fortune et bilan : p. 894.

Récapitulation : p. 895.

---

– Voir aussi sous Décrets.

## D

### Décrets :

*Aménagement des eaux*, décret concernant l'endiguement de la Haute-Taverna et de la Taverna-Moyenne, sur le territoire des communes de Tafers, St. Antoni et Schmitten : pp. 515 à 526 ; 1003 à 1009.

*Aménagement des eaux*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 3 900 000 francs pour les études et les captages d'essai des eaux dans la nappe phréatique de Grandvillard : pp. 2294 à 2321 ; 2543 à 2561.

*Banque de l'Etat de Fribourg*, décret relatif à l'émission d'emprunts publics par la – pour l'année 1994 : pp. 2195 à 2199 ; 2453 et 2454.

*Bureau de l'égalité*, décret instituant un Bureau et une Commission de l'égalité hommes-femmes et de la famille : pp. 620 à 647 ; 927 à 949.

*Communes*, décret relatif à la fusion des – de Blessens et de Rue : pp. 540 à 566 ; 908 à 926.

*Communes*, décret abrogeant le décret du 14 novembre 1975 relatif à l'assistance aux – financièrement faibles (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 720 et 721 ; 770 ; 1296 et 1297.

*Ecole intercantonale de gardes forestiers, à Lyss*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction de la nouvelle – : pp. 569 à 579 ; 973 à 993.

*Entraide judiciaire*, décret portant adhésion du canton de Fribourg au concordat sur l'– et la coopération intercantonale en matière pénale : pp. 647 à 672 ; 959 à 963.

*Finances publiques*, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993 : pp. 7 à 13 ; 77 et 78.

*Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1992, 2<sup>e</sup> partie : pp. 50 à 62 ; 79 à 81.

*Finances publiques*, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1992 : p. 896.

*Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1993 (1<sup>re</sup> série) : pp. 2322 à 2328 ; 2454 et 2455.

*Hôpital cantonal*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement destiné à financer l'étude d'un programme de transformations et d'extensions à l'–, dans le cadre de la planification « Bertigny II » : pp. 433 à 452 ; 1096 à 1136 ; 1139 à 1149.

*Impôts*, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1994 (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 727 ;

777 ; 1219 à 1234.

*Impôts*, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1994 : pp. 2378 à 2380 ; 2646 à 2651.

*Initiative constitutionnelle*, décret relatif à l'– « Sauvez la Haute-Gruyère » : pp. 1647 à 1653 ; 1711 à 1737.

*Naturalisations*, décret relatif aux – : pp. 3 à 5 ; 157.

*Naturalisations*, décret relatif aux – : pp. 609 à 612 ; 907 et 908.

*Naturalisations*, décret relatif aux – : pp. 1645 à 1647 ; 1791.

*Naturalisations*, décret relatif aux – : pp. 2375 à 2377 ; 2623 et 2624.

*Pêche*, décret ratifiant la modification du concordat du 21 mars 1980 sur la – dans le lac de Neuchâtel : pp. 2364 à 2371 ; 2624 à 2627.

*Personnel de l'Etat*, décret relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 726 et 727 ; 776 et 777 ; 1316 à 1327.

*Postes de gendarmerie*, décret concernant l'achat des locaux du poste de gendarmerie de Flamatt ainsi que la vente d'un bâtiment ayant abrité le poste de gendarmerie de Porsel : pp. 2199 à 2205 ; 2597 à 2603.

*Protection des données personnelles*, décret instituant un délégué à la – traitées en vertu du droit fédéral : pp. 612 à 619 ; 954 à 959.

*Reconnaissance des diplômes de fin d'études*, décret portant adhésion à l'accord intercantonal du 18 février 1993 sur la – : pp. 2205 à 2224 ; 2522 à 2527.

*Réserves de terrains à bâtir*, décret abrogeant le décret du 11 mai 1977 relatif aux – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 721 ; 771 ; 1297 à 1303.

*Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour des travaux d'études du réseau routier cantonal : pp. 41 à 49 ; 87 à 100.

*Routes*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction des – nationales pour les années 1994 à 1997 : pp. 526 à 540 ; 1009 à 1016.

*Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les travaux d'assainissement des secteurs dangereux (points noirs) du réseau routier cantonal : pp. 585 à 608 ; 1017 à 1040.

*Subventions cantonales*, décret modifiant le décret du 7 octobre 1992 relatif à la réduction linéaire des – durant les années 1993 à 1995 (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 725 et 726 ; 775 et 776 ; 1309 à 1316.

*Usine d'incinération*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement de 1 400 000 francs destiné à l'étude d'un avant-projet d'– des déchets du

canton de Fribourg – UIDEF : pp. 2247 à 2294 ; 2383 à 2482.

*Véhicules automobiles*, décret concernant l'adaptation du tarif des impôts sur les – et les remorques à l'indice des prix à la consommation (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat : message pp. 679 à 767) : pp. 721 à 725 ; 771 à 775 ; 1303 à 1309.

## E

### Elections :

*Aebischer René*, chancelier d'Etat : p. 972.  
*Bapst Erich*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : pp. 2540 et 2541.  
*Casanova Hugo*, président du Tribunal administratif pour l'année 1994 : p. 2476.  
*Dévaud Denise*, contrôleur de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 186.  
*Duc Madeleine*, présidente du Grand Conseil pour l'année 1994 : pp. 2473 et 2474.  
*Grand Nicolas*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : pp. 185 et 186.  
*Haymoz Armin*, deuxième vice-président du Grand Conseil pour l'année 1994 : p. 2475.  
*Jutzet Erwin*, premier vice-président du Grand Conseil pour l'année 1994 : pp. 2474 et 2475.  
*Kaaser Pierre*, juge près le Tribunal cantonal : p. 1470.  
*Macheret Augustin*, président du Conseil d'Etat pour l'année 1994 : pp. 2475 et 2476.  
*Terrapon Pascal*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 186.  
*Tschachtli Eric*, contrôleur suppléant de la Banque de l'Etat de Fribourg : p. 209.  
*Yesil-Huguenot Catherine*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 1241.  
*Zappelli Pierre*, président du Tribunal cantonal pour 1994 : p. 1476.

## F

**Finances publiques**, programme 1993 de redressement des finances de l'Etat :

- Message : pp. 679 à 717 ; 728 à 767.
- Entrée en matière générale : pp. 1186 à 1219.
- Examen des projets y relatifs : voir sous Décrets et Lois.

## G

### Grand Conseil :

*Clôtures de sessions* : pp. 249 ; 1337 ; 2153 ; 2664 à 2666.

*Communications* : pp. 76 et 77 ; 194 ; 232 ; 786 à 789 ; 993 ; 1016 ; 1047 ; 1251 ; 1337 ; 1692 à 1694 ; 1750 ; 1875 ; 1915 et 1916 ; 2076 et 2077 ; 2103 et 2104 ; 2382 et 2383 ; 2491 et 2492 ; 2622 et 2623 ; 2658.

*Discours inaugural* : pp. 74 à 76.

*Information* : p. 73

*Nécrologie* : p. 73.

*Ouvertures de sessions* : pp. 73 ; 786 ; 1691 ; 2382.

*Validation et promesse* :

– M. Francis Moret : p.1692.

## I

### Interpellations / Interpellationen :

*Aebischer Guy* (situation de l'économie fribourgeoise) : p. 1095.

*Aubry Jean-Louis* (collaboration des chasseurs à une gestion plus économique et rationnelle du domaine de la chasse) : pp. 902 à 907.

*Aubry Jean-Louis / Glasson Jean-Paul / Toffel Ernest* (pénurie de locaux de détention dans le canton) : p. 2664.

*Bourgarel Gérard* (ancienne Commanderie de Malte : promotion du patrimoine de la Vieille Ville de Fribourg, coordination des projets d'aménagement et collaboration entre l'Etat et la commune de Fribourg) : pp. 1001 et 1002 ; 2584 à 2586.

*Clément Robert* (loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux) : pp. 2152 ; 2580 à 2582.

*Corminbœuf Dominique* (fermeture de la gare CFF de Domdidier) : pp. 1748 ; 1906 à 1908 ; 2616 à 2618.

*Descloux Pierre-Pascal* (article 12 du règlement d'exécution de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 1002 ; 1182 et 1183 ; 2060 et 2061.

*Duc Louis* (restrictions dans l'octroi de permis de travail d'une durée de quatre mois) : p. 1748 ; 1835 et 1836 ; 2613 à 2615.

*Gugler Yolanda / Noth Albert / Jungo Irmgard / Vonlanthen Paul / Reidy Bruno / Leu-Lehmann Elisabeth / Reynaud Maurice / Dietrich Rolf* (Schulkalender / Einheitliche Schulferien) : S. 248–249 ; 1868–1870.

*Haymoz Armin* (achat d'un tunnel de lavage par l'Hôpital cantonal) : pp. 2008 ; 2054 et 2055 ; 2577 à 2580.

*Lässer Claude / Maillard Francis* (subventionnement de la construction de patinoires couvertes) : pp. 247 et 248 ; 1861 et 1862.

*Magnin Georges* (services auxiliaires du canton : psychologie, logopédie, psychomotricité) : pp. 249 ; 950 et 951 ; 1862 à 1867.

*Maillard Marc* (coût annuel comparatif d'un élève

francophone et d'un élève germanophone) : pp. 1137 ; 2141 et 2142 ; 2351 à 2540.

*Perroud Louis-Marc* (lutte contre le chômage par la répartition du travail) : pp. 1136 ; 1179 à 1181 ; 1978 à 1985.

*Piller Damien* (création de nouvelles institutions pour personnes handicapées) : pp. 143 à 146.

*Piller Damien* (mandats confiés par l'Etat à des tiers pour la réorganisation de services de l'Administration cantonale) : pp. 189 ; 949 et 950 ; 2077 et 2078.

*Piller Damien* (Année internationale de la famille) : pp. 2101 ; 2142.

*Piller Jean-Luc* (blocage de l'effectif du personnel de l'Etat) : pp. 896 à 899.

*Repond Jean-Bernard* (usine d'incinération des déchets du canton de Fribourg) : pp. 2662 et 2663.

*Vonlanthen Paul* (chômage et emploi) : pp. 899 à 901.

## L

### Lois :

*Aire agricole*, loi sur l'impôt destiné à compenser la diminution de l'– :

- Message et projet : pp. 1552 à 1588.
- Entrée en matière : pp. 1821 à 1829.
- Première lecture : pp. 1829 à 1835 ; 2065 à 2070.
- Deuxième lecture : pp. 2070 à 2075.
- Troisième lecture : pp. 2075 et 2076.
- Vote final : p. 2076.

*Aménagement du territoire*, loi modifiant la loi sur l'– et les constructions (LATeC) :

- Message et projet : pp. 1588 à 1630.
- Entrée en matière : pp. 2038 à 2052.
- Première lecture : pp. 2126 à 2140.

*Assurance du bétail*, loi modifiant la loi sur l'– :

- Message et projet : pp. 1463 à 1474.
- Entrée en matière : pp. 1791 à 1796.
- Première lecture : pp. 1797 à 1800.
- Deuxième lecture : pp. 2061 et 2062.
- Vote final : p. 2062.

*Assurance-vieillesse, survivants et invalidité*, loi modifiant la loi du 16 novembre 1965 sur les prestations complémentaires à l'– (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 719 et 720 ; 769 et 770.
- Entrée en matière : pp. 1282 à 1291.
- Première lecture : pp. 1291 et 1292.
- Deuxième lecture : p. 1292
- Vote final : p. 1292.

*Banque de l'Etat de Fribourg*, loi modifiant la loi sur la – :

- Message et projet : pp. 1455 à 1463.
- Entrée en matière : pp. 1765 à 1770.

– Première lecture : pp. 1770 à 1772.

– Deuxième lecture : p. 1772.

– Vote final : p. 1772.

*Baux à loyer*, loi modifiant la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 718 et 719 ; 768 et 769.
- Entrée en matière : pp. 1274 à 1281.

*Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, loi sur la – :

- Message et projet : pp. 269 à 432.
- Entrée en matière : pp. 1047 à 1085.
- Première lecture : pp. 1085 à 1090 ; 1150 à 1179 ; 1772 à 1789 ; 1876 à 1906 ; 1959 à 1978.
- Deuxième lecture : pp. 2079 à 2091 ; 2104 à 2120.
- Troisième lecture : pp. 2120 à 2126.
- Vote final : p. 2126.

*Code des obligations*, loi modifiant la loi d'application du – révisé et de l'ordonnance fédérale du 7 juin 1937 sur le registre du commerce :

- Message et projet : pp. 1641 à 1644.
- Entrée en matière : pp. 1945 et 1946.
- Première lecture : p. 1946.
- Deuxième lecture : p. 1946.
- Vote final : p. 1946.

*Districts administratifs*, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – :

- Message et projet : pp. 567 et 568.
- Entrée en matière : p. 926.
- Première lecture : p. 926
- Deuxième lecture : p. 927.
- Vote final : p. 927.

*Droit foncier rural*, loi d'application de la loi fédérale du 4 octobre 1991 sur le – (LDFR) :

- Message et projet : pp. 1534 à 1552.
- Entrée en matière : pp. 1800 à 1806.
- Première lecture : pp. 1806 à 1821.
- Deuxième lecture : pp. 2062 à 2065.
- Vote final : p. 2065.

*Droits réels*, loi modifiant certaines dispositions dans le domaine des – :

- Message et projet : pp. 1494 à 1533.
- Entrée en matière : pp. 2009 à 2017.
- Première lecture : pp. 2017 à 2037.
- Deuxième lecture : pp. 2094 à 2100.
- Vote final : p. 2100.

*Impôts*, loi modifiant l'article 46 alinéa 2 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :

- Message : voir sous Finances de l'Etat.
- Projet : pp. 717 ; 767.
- Entrée en matière : pp. 1234 à 1236.
- Première lecture : pp. 1236 à 1241.
- Deuxième lecture : pp. 1257 à 1261.

- Vote final : p. 1262.
- Impôts*, loi modifiant l'article 66 alinéa 3 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :
  - Message : voir sous Finances de l'Etat.
  - Projet : pp. 718 ; 768.
  - Entrée en matière : pp. 1262 à 1267.
  - Première lecture : pp. 1267 à 1273.
  - Deuxième lecture : p. 1273.
  - Vote final : p. 1273.
- Mutualité scolaire*, loi relative à la dissolution de la – du canton de Fribourg :
  - Message et projet : pp. 1474 à 1494.
  - Entrée en matière : pp. 1916 à 1931.
  - Deuxième lecture : pp. 1932 à 1933.
  - Vote final : p. 1933.
- Personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur le statut du – :
  - Message et projet : pp. 1416 à 1426.
  - Entrée en matière : pp. 2002 à 2007.
  - Première lecture : pp. 2091 à 2094.
  - Deuxième lecture : p. 2094.
  - Vote final : p. 2094.
- Personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur le statut du – :
  - Message et projet : pp. 1416 à 1441.
  - Entrée en matière : pp. 1985 à 1994.
  - Première lecture : pp. 1995 à 2002.
  - Deuxième lecture : p. 2002.
  - Vote final : p. 2002.
- Police du feu*, loi modifiant la loi sur la – et la protection contre les éléments naturels :
  - Message et projet : pp. 1630 à 1640.
  - Entrée en matière : pp. 1938 à 1942.
  - Première lecture : pp. 1943 et 1944.
  - Deuxième lecture : p. 1944.
  - Vote final : p. 1944.
- Protection des eaux*, loi modifiant la loi du 22 mai 1974 d'application de la loi fédérale du 8 octobre 1971 sur la – contre la pollution (subventionnement) :
  - Message et projet : pp. 2328 à 2360.
  - Entrée en matière : pp. 2492 à 2504.
  - Première lecture : pp. 2504 à 2516.
  - Deuxième lecture : pp. 2586 et 2587.
  - Vote final : p. 2587.
- Routes*, loi modifiant la loi du 15 décembre 167 sur les – (programme 1993 de redressement des finances de l'Etat) :
  - Message : voir sous Finances de l'Etat.
  - Projet : pp. 720 ; 770.
  - Entrée en matière : pp. 1293 à 1295.
  - Première lecture : p. 1296.
  - Deuxième lecture : p. 1296.
  - Vote final : p. 1296.

#### **Motions / Motionen :**

- Aebsicher Guy* (effectif du personnel de l'Etat) : pp. 853 ; 1090 à 1095 ; 2431 et 2432 ; 2477 à 2479.
- Aebsicher Guy* (modification de la loi sur les appareils de jeu et les salons de jeu) : pp. 1748 ; 2150 à 2152 ; 2445 à 2447 ; 2588 à 2597.
- Audergon François / Glasson Jean-Paul* (loi du 9 mai 1983 sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 112 à 114 ; 204 à 209.
- Bielmann Robert* (redéploiement structurel des entreprises) : p. 2663.
- Bourgknecht Jean* (modification de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 115 à 119 ; 157 à 163.
- Bourgknecht Jean / Schorderet Claude* (loi du 18 février 1976 sur l'exercice des droits politiques) : pp. 188 ; 789.
- Chassot Isabelle* (mise en place d'une structure d'accueil, avec scolarisation, pour les jeunes connaissant de graves difficultés) : pp. 109 à 111 ; 182 à 184.
- Dévaud Denise* (modification de l'article 124 de la loi d'application du Code civil suisse pour le canton de Fribourg) : pp. 844 à 847 ; 1949 à 1952.
- Duc Louis* (modification de l'article 99 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 131 et 132 ; 1753 à 1757.
- Genilloud Marc* (adaptation des rythmes scolaires pour les élèves des écoles primaires, des cycles d'orientation et des gymnases) : pp. 1245 à 1248.
- Glasson Jean-Paul* (rationalisation des débats parlementaires) : pp. 2057 ; 2488 à 2490.
- Gmünder Stéphane* (élaboration d'une loi sur l'encouragement aux sports) : pp. 1336 ; 2100 et 2101.
- Gobet Marc* (modification de la loi financière) : pp. 120 à 122 ; 229 à 231.
- Godel Georges* (introduction de contributions à l'exploitation agricole du sol) : pp. 188 ; 1332 à 1334.
- Godel Georges* (augmentation de l'impôt sur les opérations immobilières de nature spéculative) : pp. 1251 ; 1334 et 1335 ; 2442 à 2445 ; 2486 à 2488.
- Gugler Yolanda* (Gesetz vom 21. Februar 1980 über die Beitragsleistung für Sonderbetreuung in Betagtenheimen) : S. 1184 ; 1328–1331 ; 2434–2438 ; 2566–2574.
- Haymoz Armin* (modification de la loi sur les droits d'enregistrement) : pp. 1241 et 1242 ; 2438 et 2439 ; 2479 à 2482.
- Haymoz Armin / Jungo Irmgard* (Gesetz vom 7. Oktober 1992 über die Beschäftigung und die Arbeitslosenhilfe) : S. 1249 ; 2440–2442 ; 2607–2613.
- Haymoz Armin et consorts* (crédit d'engagement

pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 235 ; 1738 et 1739 ; 2627 à 2645.

*Jaeggi Peter* (Übersicht über die finanziellen und personellen Konsequenzen von Parlamentsbeschlüssen) : S. 134 ; 1747–1748 ; 1751–1753.

*Jutzet Erwin* (modification des articles 232 et suivants de la loi du 22 novembre 1911 d'application du Code civil suisse pour le canton de Fribourg) : pp. 843 et 844 ; 1947 à 1949.

*Kolly Germain* (modification de l'article 6 de la loi du 14 décembre 1967 sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques) : pp. 1045 ; 2052 et 2053.

*Maillard Marc* (modification de la loi sur les appareils de jeu et les salons de jeu) : pp. 2153 ; 2659 à 2661.

*Menoud Philippe* (loi sur les impôts cantonaux) : pp. 111 et 112 ; 228 et 229.

*Menoud Philippe* (revitalisation de l'économie fribourgeoise – amortissement sur la valeur de remplacement – modification de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 1242 à 1244 ; 2439 et 2440 ; 2482 à 2485.

*Moret Sylvestre* (demande, par voie d'initiative cantonale, d'une modification de la loi fédérale sur l'assurance-chômage) : pp. 139 ; 184 et 185 ; 847 et 848 ; 1873.

*Noth Albert* (Gemeindeklassifikation – Gesetz vom 23. November 1989) : S. 2541 ; 2658–2659.

*Noth Albert / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Mutualité scolaire) : pp. 233 à 235 ; 1738 ; 1916.

*Perler Elmar et consorts* (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 1335 ; 1836 et 1837.

*Perroud Louis-Marc* (loi sur le notariat) : pp. 1184 ; 2618 et 2619.

*Perroud Louis-Marc / Rebetz Simon / Pittet Isabelle* (promotion de plus de justice fiscale) : pp. 848 à 853 ; 2458 à 2472.

*Piller Damien* (modification de la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des baux à loyer) : pp. 1185 ; 2055 et 2056 ; 2432 ; 2605 et 2606.

*Piller Jean-Luc* (instauration de conseils de régions) : pp. 840 à 842 ; 994 à 998.

*Piller Jean-Luc* (création d'un organe fédéral pour les lois cadres cantonales) : p. 1184.

*Rebetz Simon* (modification des articles 97 et 98 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : pp. 132 à 134 ; 1757 à 1764.

*Romanens Antoinette / Demund Herren Catrina* (Gesetz vom 26. September 1990 über die Familienzulagen) S. 1184–1185 ; 1327 et 1328 ; 2433 ; 2564–2565.

*Schmutz Jean* (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux) : pp. 122 et 123 ; 232.

*Schwey Theodor / Jungo Irmgard / Bertschy Leo*

(loi sur l'aménagement du territoire et les constructions) : pp. 106 à 109 ; 201 à 204.

*Toffel Ernest* (garanties légales assurant le paiement des impôts sur les gains immobiliers et la plus-value) : pp. 139 ; 839 ; 2428 à 2431 ; 2455 à 2457).

*Vonlanthen Paul / Rime Félix* (loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : pp. 1336 ; 2056 et 2057.

#### **Motion d'ordre / Ordnungsanträge :**

*de Buman Dominique* (interruption des débats – décret sur l'Hôpital cantonal) : p. 1136.

*Haymoz Armin / Baeriswyl Eduard / Dietrich Rolf / Repond Jean-Bernard* (renvoi de la prise en considération de la motion concernant un crédit d'engagement pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 1841 à 1844.

*Rebetz Simon* (répétition du vote sur l'amendement Félix Grossrieder – décret sur l'Hôpital cantonal) : pp. 1139 et 1140.

#### **Motions aux fins de résolution / Resolutionsanträge :**

*Bourgarel Gérard / Clément Oberson Brigitte* (« Les affaires sont aussi l'affaire du Parlement ») : pp. 222 à 227.

*Lehmann Bernadette* (Rail 2000 – réalisation du parcours fribourgeois) : pp. 166 ; 180 ; 197 à 201.

*Parlement jurassien* (résolution – adresse au Conseil fédéral concernant le vote du 6 décembre sur l'EEE) : pp. 805 à 813.

#### **Motions urgentes / Dringliche Motionen :**

*Haymoz Armin / Baeriswyl Eduard / Dietrich Rolf / Jungo Irmgard / Lässer Claude / Repond Jean-Bernard* (crédit d'engagement pour la construction de patinoires couvertes) : pp. 180 à 182.

*Moret Sylvestre* (demande, par voie d'initiative cantonale, d'une modification de la loi fédérale sur l'assurance-chômage) : pp. 81 et 82 ; 100 à 105.

*Piller Jean-Luc* (finances de l'Etat : transfert des tâches du secteur public au secteur privé) : pp. 1952 à 1957 ; 2052.

#### **P**

#### **Pétitions :**

*Cretin André* : pp. 1043 à 1045.

*Kolly Bernardin et Marguerite* : pp. 1873 et 1874.

#### **Postulats / Postulate :**

*Audergon François* (police de la circulation) : pp. 124 et 125 ; 212.

*Audergon François* (santé publique) : pp. 2008 ; 2143 à 2147.

*de Buman Dominique* (modification de la loi sur les impôts communaux et paroissiaux) : pp. 1336 et 1337 ; 2147 à 2149.

*Descloux Pierre-Pascal* (contre-prestations en matière de transferts immobiliers) : pp. 2102 ; 2661 et 2662.

*Droz Roger* (convention entre les cantons de Vaud et de Fribourg concernant le plan directeur de la rive sud du lac de Neuchâtel et des rives du lac de Morat) : pp. 129 à 131 ; 212 à 222.

*Genilloud Marc* (étude de la forme et de la structure d'un dispositif interdisciplinaire de soutien à l'innovation et à la création d'entreprises) : pp. 188 ; 244 à 246 ; 1745 et 1746 ; 1870 à 1872.

*Grossrieder Félix* (détermination d'une politique claire en matière de lutte contre la drogue) : pp. 128 ; 148 à 153.

*Krauskopf Eveline* (création de classes bilingues à Fribourg) : pp. 135 à 138 ; 1741 à 1745 ; 1844 à 1861.

*Magnin Georges* (article 19 alinéa 1 de la loi du 11 mai 1982 sur l'assurance-maladie) : pp. 125 à 127 ; 146 et 147.

*Maillard Marc* (création, dans le canton de Fribourg, d'une école des beaux-arts) : pp. 236 à 243 ; 1739 à 1741 ; 1839 à 1841.

*Perler Elmar* (loi sur le traitement et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux) : pp. 82 à 87.

*Perroud Louis-Marc / Rebetz Simon / Pittet Isabelle* (promotion de plus de justice fiscale) pp. 848 à 853 ; 2458 à 2472.

*Repond Jean-Bernard* (modification dans la formation des enseignants primaires) : pp. 901 ; 1909 et 1910.

*Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Änderung von Artikel 14 des Staatsratsbeschlusses betreffend die obligatorischen und freiwilligen Impfungen) : S. 1183 ; 2448 ; 2574–2576.

*Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Ergänzung von Artikel 6 des Staatsratsbeschlusses über die Zuteilung und Verwaltung von Parkplätzen für Personenwagen) : S. 1336 ; 2451–2452 ; 2654–2656.

*Schmutz Jean* (introduction d'un nouveau type de financement pour les collectivités publiques par la voie du dépôt obligatoire) : pp. 1250 ; 2449 à 2451 ; 2651 à 2653.

*Zadory Michel* (appel d'offres en matière de constructions et de travaux de génie civil dans les constructions de l'Etat) : pp. 123 ; 210 et 211.

## Q

### Questions écrites / Schriftliche Anfragen :

*Aebischer Guy* (votation fédérale du 6 juin 1993 et situation de l'économie fribourgeoise) : pp. 1386

et 1387.

*Aubry Jean-Louis / Monney Michel* (retard dans l'instruction pénale d'une affaire impliquant le promoteur immobilier J.-M. Clerc) : pp. 262 et 263.

*Audergon François* (panneau mis en place sur le chemin du Gros-Mont, portant atteinte aussi bien à l'exploitation agricole et sylvicole qu'aux activités touristiques) : pp. 1379 à 1381.

*Ballaman Richard* (adoption par le Conseil d'Etat du plan de mesures contre la pollution de l'air) : pp. 1370 à 1372.

*Bielmann Robert / Lässer Claude* (Rail + Bus 2000) : pp. 1376 et 1377.

*Bourgarel Gérard* (déclaration au sujet d'une affaire en cours d'instruction) : pp. 1357 et 1358.

*Bourgarel Gérard / Biland Juliette* (besoin en locaux de l'Université) : pp. 1365 et 1366.

*Chappuis Liliane* (suppression de la prime d'ancienneté pour le personnel de l'Etat sous contrat de droit privé) : pp. 257 et 258.

*Clément Pierre-Alain* (activité de la gendarmerie en ville de Fribourg) : pp. 2170 à 2173.

*Clerc Marcel* (engagement d'une personne de 72 ans à temps partiel) : pp. 2673 et 2674.

*Colliard Denis* (aide aux chômeurs en fin de droit) : pp. 1338 et 1339.

*Colliard Denis* (usine d'incinération des déchets ménagers et centre d'instruction des sapeurs-pompier) : pp. 2165 et 2166.

*Corpataux Georges* (conséquences à tirer, sur le plan cantonal, du rejet du Traité EEE) : pp. 264 à 266.

*Descloux Pierre-Pascal* (bureaux communaux de chômage) : pp. 2672 et 2673.

*Duc Louis* (Halte aux privilèges ! de la transparence !) : pp. 252 à 256.

*Duc Louis* (application de sanctions en matière de circulation routière) : pp. 1366 et 1367.

*Duc Louis* (affaire Jean-Marie Clerc) : p. 2164.

*Duc Madeleine* (chaire de pédagogie de langue française de l'Université de Fribourg) : pp. 258 à 262.

*Ducrot Rose-Marie / Stephan Jacques* (initiatives populaires fédérales soumises au peuple le 6 juin 1993 et leurs répercussions dans notre canton) : pp. 1384 à 1386.

*Fasel Judith* (finanzielle Schwierigkeiten und Stellenabbau bei der Rehabilitationsstätte für drogenabhängige Frauen und Mütter in Gillarens) : S. 2156–2159.

*Firmann Denise* (scolarité obligatoire – disparité entre les communes) : pp. 2674 et 2675.

*Genilloud Marc / Perler Elmar* (problèmes de locaux à l'Université de Fribourg) : pp. 2160 à 2164.

*Glasson Jean-Paul* (état de la concurrence dans les professions régies par l'Etat) : pp. 1349 à 1353.

*Gobet Marc / Haenni Charly* (campagne de

votation) : pp. 2687 et 2688.  
*Haenni Charly* (arrêtés fédéraux urgents visant à encourager les investissements publics dans la construction et à promouvoir l'emploi) : pp. 1373 à 1375.  
*Hassler Louis* (« Armée 95 ») : pp. 1341 et 1342.  
*Jutzet Erwin* (Untersuchungshaft und Strafprozessordnung) : S. 1342–1346.  
*Kolly Michel* (mesures envisagées par le service forestier cantonal en vue de maintenir l'état sanitaire des forêts dépourvues de dessertes routières) : pp. 250 et 251.  
*Kauskopf Eveline* (réduction de 5 % des subventions cantonales en faveur des services de psychologie scolaire, de logopédie et de psychomotricité) : pp. 1381 à 1383.  
*Lehmann Bernardette* (Gesetz über die Beschäftigung und die Arbeitslosenhilfe) : S. 1358–1364.  
*Magnin Georges / Colliard Denis* (circulation routière – îlots et signalisations) : pp. 2667 à 2671.  
*Maillard Francis* (contributions pour prestations écologiques particulières dans l'agriculture) : pp. 1364 et 1365.  
*Maillard Francis* (droit foncier rural et compétence du canton) : pp. 1378 et 1379.  
*Maillard Francis* (Fonds du 700<sup>e</sup> anniversaire) : pp. 1383 et 1384.  
*Maillard Francis* (régime des allocations familiales dans l'agriculture) : pp. 2671 et 2672.  
*Maillard Francis / Python Georges / Reynaud Maurice* (Centre de compostage régional de Vuisternens-en-Ogoz) : pp. 2675 à 2677.  
*Maillard Francis / Berthoud Maurice* (déplacement du Service des améliorations foncières) : pp. 2677 et 2678.  
*Maillard Marc* (problème de locaux et de place à l'Université de Fribourg) : pp. 1353 et 1354.  
*Menoud Philippe* (loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux) : pp. 1377 et 1378.  
*Piller Jean-Luc* (amendes d'ordre encaissées par les communes : restitution à la caisse cantonale de l'Etat) : pp. 1339 et 1340.  
*Piller Jean-Luc* (« Affaire » de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg – Coût des frais de justice) : pp. 2154 à 2156.  
*Piller Jean-Luc* (finances de l'Etat – transferts des tâches du secteur public au secteur privé) : pp. 2683 à 2687.  
*Pillonel Bernard* (demande de permis de construire une installation de cibles électroniques pour le stand de tir d'Echarlens) : pp. 1354 à 1357.  
*Pittet Isabelle* (poste de directrice / directeur du CPI, nouvelle nomination) : pp. 2159 et 2160.  
*Reidy Bruno* (Conservatoire) : pp. 2678 à 2683.  
*Schnyder Ueli* (Projekt « Nachwachsende Rohstoffe and Alternativenergie als neue

Produktionsmöglichkeit ») : S. 1367–1370.

*Vonlanthen Paul* (Fischsterben im Schwarzsee im Herbst 1992) : S. 1346–1349.

*Vonlanthen Paul* (Auflösung der Flurgenossenschaft Rohr / Tafers) : S. 2166–2170.

## R

### Rapports :

*Achat de terrains*, postulat Raphaël Chollet relatif à la création d'un fonds cantonal destiné à une aide directe à l'– : pp. 1685 et 1686 ; 1710 et 1711.

*Aménagement des eaux*, postulat – anciennement motion – Henri Cotting concernant l'encouragement à la transformation des canalisations d'eaux usées en système séparatif : pp. 25 et 26 ; 191 à 194.

*Aménagement des eaux*, motion – partiellement transformée en postulat – Marie-Thérèse Meuwly / Richard Ballaman / Maurice Berthoud / Juliette Biland relative à la modification de la loi du 26 novembre 1975 sur l'aménagement des eaux (art. 3, 6, 7 et 42) : pp. 2186 à 2195 ; 2521 à 2522.

*Aménagement du territoire*, postulat – anciennement motion – Ueli Schnyder / Hubert Rudaz / Pascal Friolet concernant les indemnités à verser ensuite de mesures d'– : pp. 26 à 29 ; 196 et 197.

*Aménagement du territoire*, postulat – anciennement motion – Richard Ballaman concernant l'article 144 de la loi sur l'– et les constructions : pp. 37 à 41 ; 106.

*Aménagement du territoire*, postulat – anciennement motion – Armin Haymoz / Albert Noth concernant les articles 23 et 24 de l'ordonnance fédérale du 2 octobre 1989 sur l'– : pp. 672 à 676 ; 1040 à 1042.

*Aménagement du territoire*, postulat – anciennement motion – Marcel Gavillet demandant une modification de la LATeC en vue d'une meilleure mise en valeur des immeubles existant en zone agricole : pp. 677 à 679 ; 1042 et 1043.

*Assurance-maladie et accidents*, postulat Georges Magnin demandant une répartition plus sociale de l'aide financière aux personnes de condition modeste par un système dégressif en fonction du revenu déterminant : pp. 2243 à 2247 ; 2563.

*Caisse hypothécaire du canton de Fribourg*, suites civiles dans l'affaire de la – : pp. 579 à 584 ; 998 à 1001.

*Chemins agricoles*, postulat – anciennement motion – Fernand Jaquet concernant le croisement des – et des chemins de fer et le subventionnement des passages protégés : pp. 778 à 781 ; 973.

*Collège Saint-Michel*, rénovation du bâtiment du Lycée du –, à Fribourg : pp. 2236 à 2240 ; 2528 et 2529.

*Collège du Sud*, rapport intermédiaire relatif à la



---

construction du –, à Bulle : pp. 2240 à 2242 ; 2529 et 2530.

*Constructions de l'Etat*, postulat Michel Zadory concernant l'appel d'offres en matière de constructions et travaux de génie civil dans les – : pp. 2177 à 2184 ; 2516 à 2519.

*Ecole d'ingénieurs de Fribourg*, rapport intermédiaire relatif à la construction de l'– : pp. 1391 à 1395 ; 1706 à 1709.

*Economie fribourgeoise*, premiers éléments d'un programme de stimulation de l'– : pp. 1441 à 1445 ; 1695 à 1706.

*Fonds de compensation en faveur des communes rurales n'ayant pas de zones de construction*, postulat Michel Coquoz relatif à la création d'un – : pp. 34 à 37 ; 106.

*Hôpitaux*, postulat Albert Noth demandant l'introduction du budget global dans les – de district : pp. 1395 à 1415 ; 1934 à 1938.

*Impôts*, postulat – anciennement motion – Marc Genilloud relatif à la modification de l'article 75 de la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux (LIC) : pp. 2372 à 2374 ; 2656 et 2657.

*Institut agricole de Grangeneuve*, aménagement de l'Ecole ménagère de l'– : pp. 62 à 71 ; 153 à 156.

*Mandats aux architectes et ingénieurs*, postulat – anciennement motion – Bruno Reidy concernant l'organisation de concours pour l'octroi de – : pp. 2184 et 2185 ; 2519 à 2521.

*Matériaux recyclées*, postulat Richard Ballaman concernant l'utilisation des – : pp. 2224 à 2234 ; 2587 et 2588.

*Patinoires couvertes*, subventionnement de la construction de – : pp. 13 à 21 ; 164 et 165 ; 167 à 180.

*Protection des eaux*, postulat – anciennement motion – Bruno Reidy relatif à la loi d'application de la loi fédérale du 8 octobre 1971 sur la – contre la pollution : pp. 21 à 23 ; 194 et 195.

*Protection des eaux*, postulat Pierre Bussard relatif à la loi sur la – : pp. 23 à 25 ; 191.

*Routes*, postulat Gérald Jordan, concernant l'amélioration des accès de Romont au réseau autoroutier : pp. 30 à 34 ; 105 et 106.

*Routes*, postulat Dominique Corminbœuf (plan directeur du réseau routier fribourgeois) : pp. 2234 à 2236 ; 2562 à 2563.

*Tourisme rural*, postulat – anciennement motion – Philippe Chautems concernant la création de bases légales permettant la promotion et le financement du – : pp. 2360 à 2363 ; 2604 et 2605.

*Tribunal administratif* (état général de la juridiction dans le canton pour l'exercice 1992) : pp. 969 à 972.

*Tribunal cantonal* (administration de la justice pour l'exercice 1992) : pp. 964 à 969.

*Votation populaire cantonale du 6 décembre 1992*

concernant le décret du 16 septembre 1992 relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour la rénovation et la transformation du pont de Pérolles, route cantonale N° 090 Fribourg–Broc, secteur 3 : – pp. 5 à 7 ; 157.

*Votation populaire cantonale du 7 mars 1993* concernant l'initiative législative « en faveur du maintien des hôpitaux de district » : pp. 608 et 609 ; 972.

*Votation populaire cantonale du 6 juin 1993* concernant la loi du 7 octobre 1992 modifiant la loi du 23 février 1984 sur les hôpitaux : pp. 1683 et 1684 ; 1791.

– Voir aussi sous Comptes et rapports divers pour 1992.

**Recours en grâce** : pp. 232 ; 1045 ; 1874 ; 2623.